



Фестиваль исследовательских и творческих работ учащихся «Портфолио»  
2011/2012

# Их имена у всех на устах

Авторы: Небогина Людмила, Чернодарова Дарья, 8а класс  
Руководитель: Редкокаша Н.Л., учитель иностранных языков

МБОУ Калманская СОШ, с. Калманка



# Содержание:

<u>Введение</u> .....	1-2
<u>Бош</u> .....	3-4
<u>Бурда</u> .....	5-6
<u>Герц</u> .....	7-8
<u>Дизель</u> .....	9-10
<u>Доберман</u> .....	11-12
<u>Дрезина</u> .....	13-14
<u>Палочка Коха</u> .....	15-16
<u>Лютеранин</u> .....	17-18
<u>Маузер</u> .....	19-20
<u>Мерседес-Бенц</u> .....	21-22
<u>Ом</u> .....	23-24

<u>Опель</u> .....	25-26
<u>Порше</u> .....	27-28
<u>Рентген</u> .....	29-30
<u>Сименс</u> .....	31-32
<u>Фаренгейт</u> .....	33-34
<u>Фуксия</u> .....	35-36
<u>Хуго Босс</u> .....	37-38
<u>Цеппелин</u> .....	39-40
<u>Цинния</u> .....	41-42
<u>Якобс</u> .....	43-44

<u>Источники информации</u> .....	45-50
-----------------------------------	-------



# Введение:



Многие имена нарицательные современного русского языка образованы от немецких имен собственных – имен ученых, изобретателей, конструкторов.

Некоторые слова широко употребляются в повседневном обиходе, однако мы не всегда знаем, кем был человек, чье имя «у всех на устах».

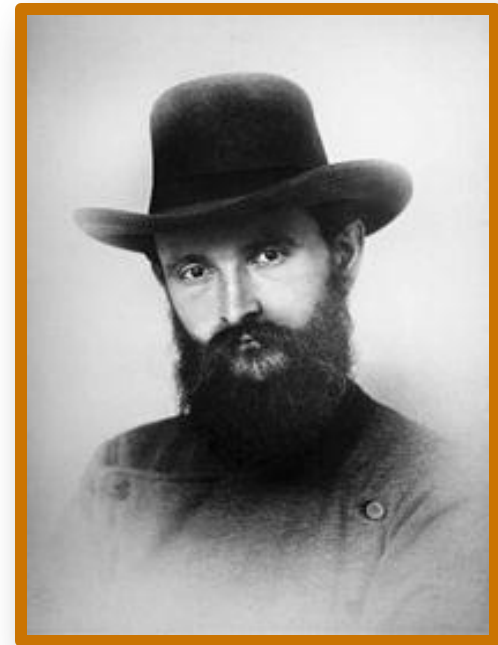


# Босш



**Bosch:** das Unternehmen, das tätig als Zulieferer der Kraftfahrzeugindustrie ist, Hersteller von Gebrauchsgütern und Industrie- und Gebäudetechnik sowie der Verpackungstechnik.

der deutsche Industrieller  
**Robert Bosch**



(1861-1942)



# Бурда



**Burda Moden:**  
die weltgrößte  
Modezeitschrift.



5

die deutsche Verlegerin  
**Aenne Burda**



(1909-2005)

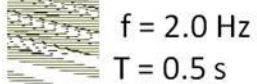
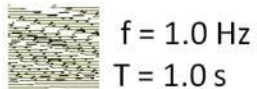
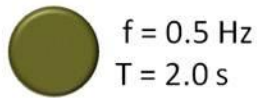
6



# Герц



**Das Hertz:** Maßeinheit der Frequenz (Zeichen: Hz).

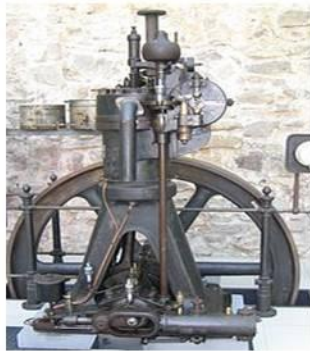


der deutsche Physiker  
**Heinrich Rudolf Hertz**



(1857-1894)

# Дизель



**Der Diesel:** kurz für Dieselmotor; kurz für Fahrzeug mit Dieselmotor; kurz für Dieselkraftstoff.

der deutsche Ingenieur  
**Rudolf Christian Karl Diesel**



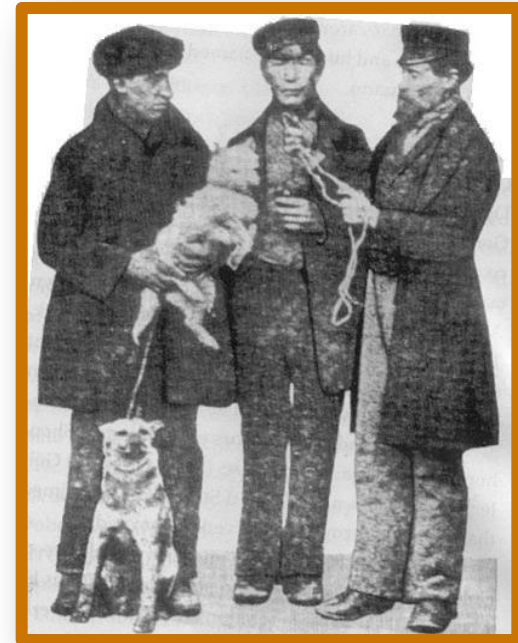
(1858-1913)

# Доберман



**Der Dobermann:** sehr großer, glatthaariger, meist brauner oder schwarzer (Wach)hund.

der deutsche Hundezüchter  
**Karl Friedrich Louis Dobermann**



(1834-1894)



# Дрезина



**Die Draisine:** zweirädriges Fahrzeug, Vorläufer des Fahrrads, mit dem sich der darauf Sitzende, sich mit den Füßen abstoßend, fortbewegt; kleines Schienenfahrzeug zur Kontrolle von Eisenbahnstrecke.

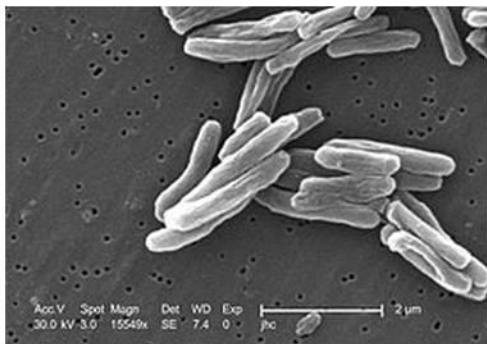
der deutsche Erfinder  
**Karl Friedrich Christian Ludwig  
Freiherr Drais von Sauerbronn**



(1785-1851)

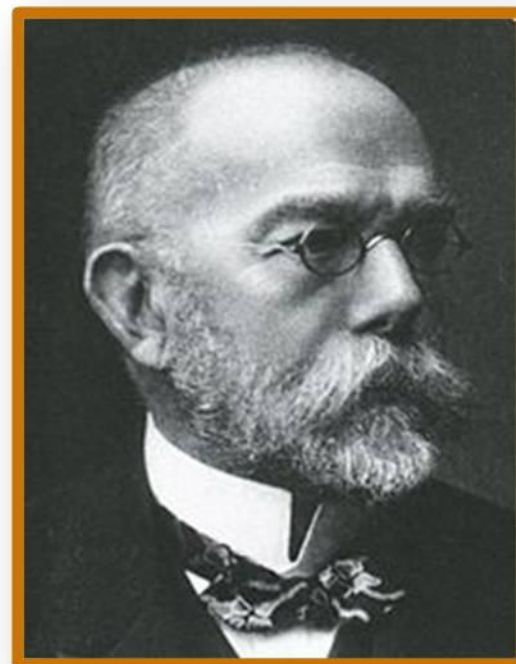


# Палочка Коха



**Tuberkelbakterie:** ein Bakterium aus der Familie der Mykobakterien. Es handelt sich um den wichtigsten Erreger der Tuberkulose beim Menschen.

der deutsche Mediziner und Mikrobiologe  
**Heinrich Hermann Robert Koch**



(1843-1910)



# Лютеранин



der deutsche Reformator  
**Martin Luther**



(1483-1546)

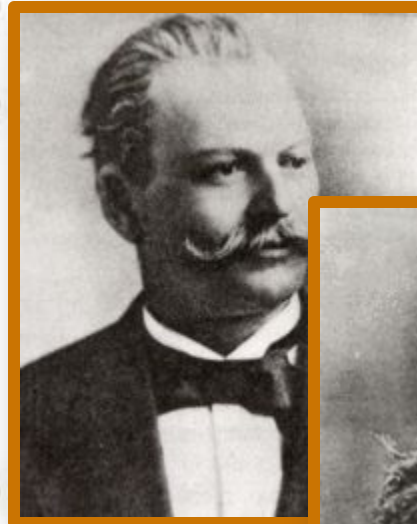
**Der Lutheraner: Anhänger  
Luthers; Angehöriger einer  
evangelisch-lutherischen  
Kirche.**

# May3ep

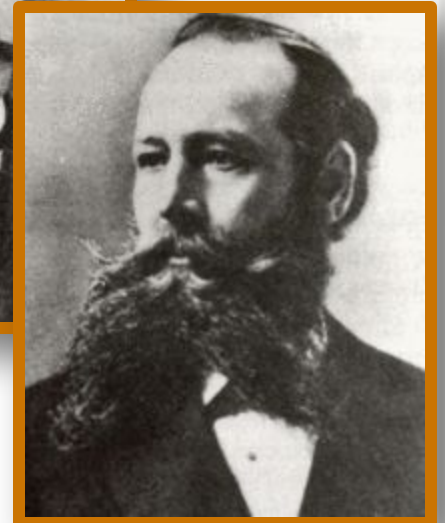


**Die Mauser:** kurz für  
Mauserpistole.

die deutschen Konstrukteure  
**die Brüder Paul Mauser und  
Wilhelm Mauser**



(1838-1914)



(1834-1882)

# Мерседес-Бенц



Mercedes-Benz

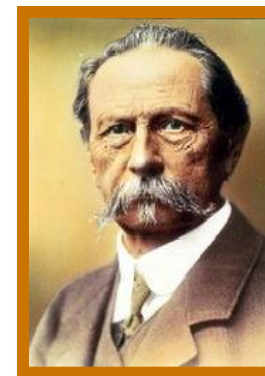
**Mercedes-Benz:** die deutsche  
Automobilmarke.

der deutsche Ingenieur  
**Carl Friedrich Benz**  
(**Karl Friedrich Michael Benz**)

die Namenspatin der  
Automobilmarke Mercedes-Benz  
**Mercédès Jellinek**



(1889-1929)



(1844-1929)



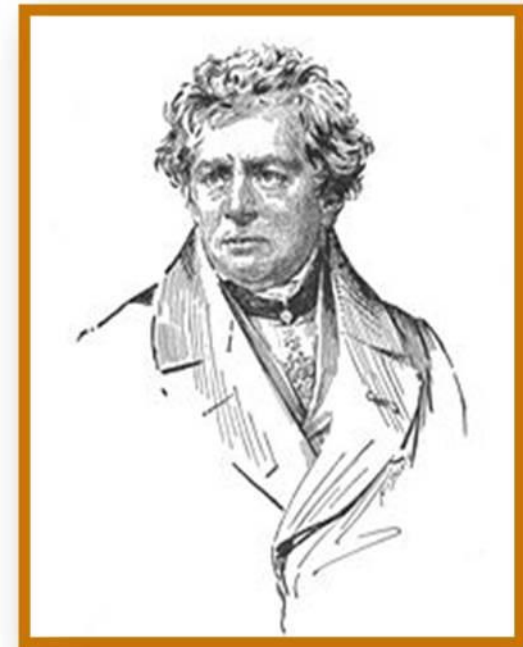
# OM



$$1 \Omega = 1 \frac{\text{V}}{\text{A}} = 1 \frac{\text{kg m}^2}{\text{A}^2 \text{s}^3}$$

**Das Ohm:** Maßeinheit für den elektrischen Widerstand (Zeichen:  $\Omega$ ).

der deutsche Physiker  
**Georg Simon Ohm**



(1789-1854)

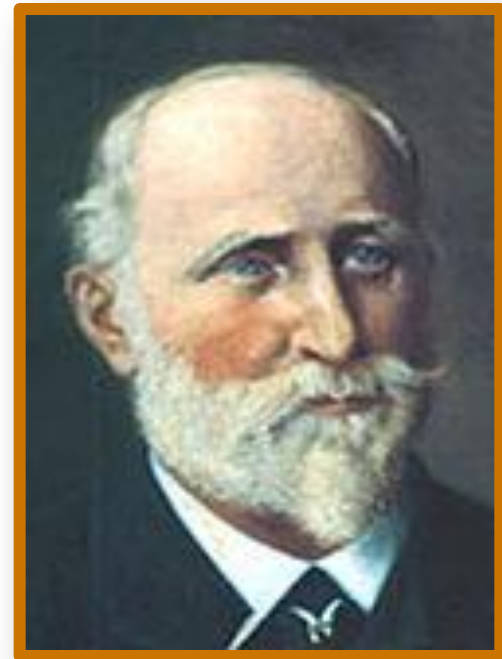


# Опель



**Die Adam Opel AG:** einer der größten deutschen Fahrzeughersteller.

der Gründer der Firma Adam Opel  
**Adam Opel**



(1837-1895)

# Порше



PORSCHE

**Die Dr. Ing. h.c. F. Porsche  
AG:** ein Hersteller von  
Automobilen.

27

der deutsche Ingenieur  
**Ferdinand Porsche**



(1875-1951)

28

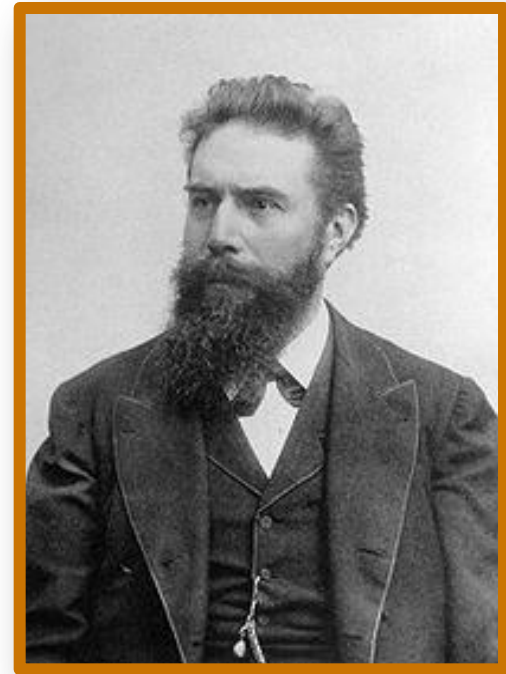


# Рентген



**Röntgen:** mit Röntgenstrahlen durchleuchten, untersuchen.

der deutsche Physiker  
**Wilhelm Conrad Röntgen**



(1845-1923)

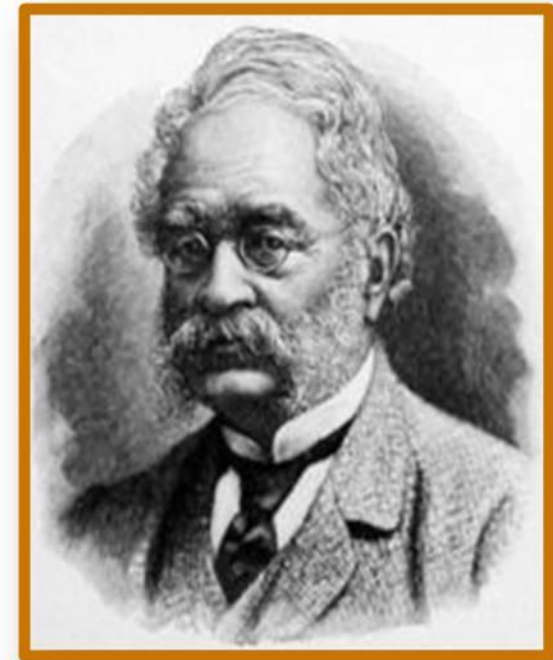
# Сименс



## SIEMENS

**Siemens:** ein Unternehmen  
(Elektro-, Antriebs-, Medizin-,  
Kraftwerkstechnik).

der deutscher Erfinder und Industrieller  
**Ernst Werner von Siemens**



(1816-1892)

# Фаренгейт



$$t_F = t_C \cdot \frac{9}{5} + 32$$

**Fahrenheit:** Gradeinheit auf der Fahrenheitskala (Zeichen: F).

der deutsche Physiker  
**Daniel Gabriel Fahrenheit**



(1686-1736)

# Фуксия



**Die Fuchsie:** als Strauch wachsende Pflanze mit dunkelgrünen Blättern und hängenden, mehrfarbigen Blüten.

der deutsche Botaniker  
**Leonhart Fuchs**



(1501-1566)

# Хуго Босс



**BOSS**  
HUGO BOSS

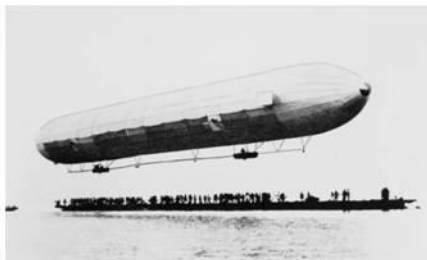
**Die Hugo Boss AG:** ein börsennotierter Bekleidungshersteller. *Boss* oder *Hugo Boss* ist gleichzeitig eine der bekanntesten deutschen Modemarken.

der deutsche Geschäftsmann  
**Hugo Ferdinand Boss**



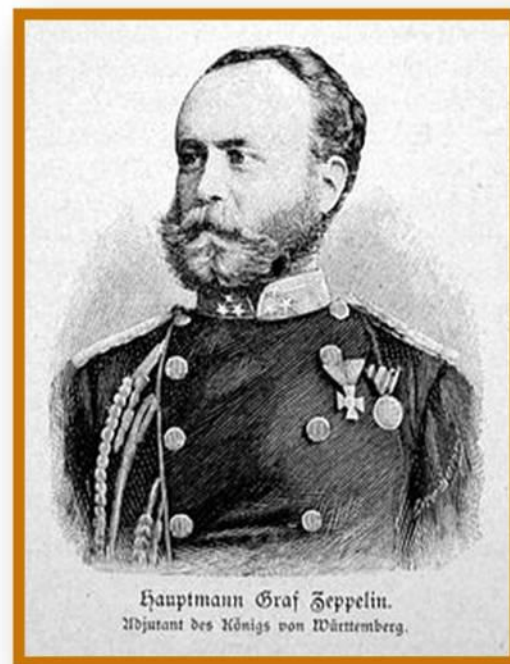
(1885–1948)

# Цепелин



**Der Zeppelin:**  
Starrluftschiff. Sie wurden  
von 1900 bis 1940 sowohl  
zur Personenbeförderung  
als auch militärisch  
eingesetzt.

der deutsche General der Kavallerie und  
Luftschiffkonstrukteur  
**Ferdinand Graf von Zeppelin**



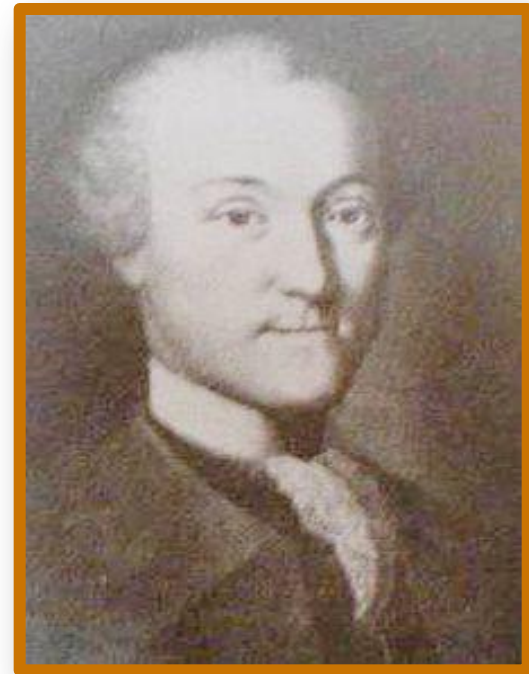
(1838-1917)

# Цинния



**Die Zinnie:** Pflanze mit breiten, vorn spitz zulaufenden behaarten Blättern, die direkt an dem kräftigen Stängel sitzen und meist gefüllten weißen, gelben od. Roten bis violetten Blüten.

der deutsche Arzt und Botaniker  
**Johann Gottfried Zinn**



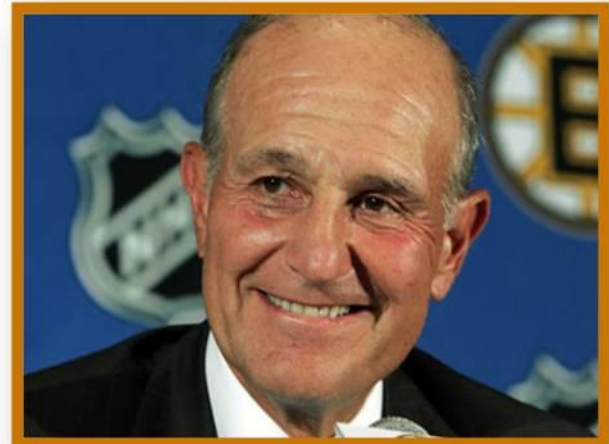
(1727-1759)

# Якобс



**Jacobs Kaffee:** eine Marke und ein ehemaliges Unternehmen.

der deutsche, später Schweizer  
Unternehmer und Mäzen  
**Klaus Johann Jacobs**



(1936-2008)





# Источники информации:



## Тексты:

- Нефедова Л.А. Их имена у всех на устах//Deutsch kreativ.- 2007.- №1.
- Словарь иностранных слов/Под ред. И.В.Лехина и др. – М.: Гос. изд-во иностр. и нац. словарей, 1949.
- Школьный словарь иностранных слов/Под ред. В.В.Иванова. – М.: Просвещение, 1990.
- Gudina O.V. Die Eigennamen sind wieder im Spiel//Иностранные языки в школе.- 2007.- №4, 5, 6.
- [www.de.wikipedia.org](http://www.de.wikipedia.org)

## Изображения:

- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D0%BE%D0%B1%D0%B5%D1%80%D1%82\\_%D0%91%D0%BE%D1%88](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D0%BE%D0%B1%D0%B5%D1%80%D1%82_%D0%91%D0%BE%D1%88)
- <http://spb.tulp.ru/magazin/bosch/photos>
- [http://de.wikipedia.org/wiki/Aenne\\_Burda](http://de.wikipedia.org/wiki/Aenne_Burda)
- <http://rykodelnisa.at.ua/1989/1989.04.jpg>
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B5%D1%80%D1%86\\_%D0%93%D0%B5%D0%BD%D1%80%D0%B8%D1%85\\_%D0%A0%D1%83%D0%B4%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D1%84](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B5%D1%80%D1%86_%D0%93%D0%B5%D0%BD%D1%80%D0%B8%D1%85_%D0%A0%D1%83%D0%B4%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D1%84)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B5%D1%80%D1%86\\_%28%D0%B5%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%B8%D1%86%D0%B0\\_%D0%B8%D0%B7%D0%BC%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D1%8F%29](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D0%B5%D1%80%D1%86_%28%D0%B5%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%B8%D1%86%D0%B0_%D0%B8%D0%B7%D0%BC%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D1%8F%29)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B8%D0%B7%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B9\\_%D0%B4%D0%B2%D0%B8%D0%B3%D0%B0%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B8%D0%B7%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B9_%D0%B4%D0%B2%D0%B8%D0%B3%D0%B0%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B8%D0%B7%D0%B5%D0%BB%D1%8C\\_%D0%A0%D1%83%D0%B4%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D1%84](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B8%D0%B7%D0%B5%D0%BB%D1%8C_%D0%A0%D1%83%D0%B4%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D1%84)



# Источники информации:



- <http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%BE%D0%B1%D0%B5%D1%80%D0%BC%D0%B0%D0%BD>
- [http://images.yandex.ru/yandsearch?rpt=simage&ed=1&text=%D1%84%D1%80%D0%B8%D0%B4%D1%80%D0%B8%D1%85%20%D0%B4%D0%BE%D0%B1%D0%B5%D1%80%D0%BC%D0%B0%D0%BD&p=0&img\\_url=neobychno.com%2Fimg%2F2011%2F01%2F01-do-bermann.jpg](http://images.yandex.ru/yandsearch?rpt=simage&ed=1&text=%D1%84%D1%80%D0%B8%D0%B4%D1%80%D0%B8%D1%85%20%D0%B4%D0%BE%D0%B1%D0%B5%D1%80%D0%BC%D0%B0%D0%BD&p=0&img_url=neobychno.com%2Fimg%2F2011%2F01%2F01-do-bermann.jpg)
- <http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D1%80%D0%B5%D0%B7%D0%B8%D0%BD%D0%B0>
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D1%80%D0%B5%D0%B7\\_%D0%9A%D0%B0%D1%80%D0%BB](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D1%80%D0%B5%D0%B7_%D0%9A%D0%B0%D1%80%D0%BB)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%B0%D0%B%D0%BE%D1%87%D0%BA%D0%B0\\_%D0%9A%D0%BE%D1%85%D0%B0](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%B0%D0%B%D0%BE%D1%87%D0%BA%D0%B0_%D0%9A%D0%BE%D1%85%D0%B0)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D1%85\\_%D0%A0%D0%BE%D0%B1%D0%B5%D1%80%D1%82](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D1%85_%D0%A0%D0%BE%D0%B1%D0%B5%D1%80%D1%82)
- <http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D1%8E%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%BD>
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D1%8E%D1%82%D0%B5%D1%80\\_%D0%9C%D0%B0%D1%80%D1%82%D0%B8%D0%BD](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D1%8E%D1%82%D0%B5%D1%80_%D0%9C%D0%B0%D1%80%D1%82%D0%B8%D0%BD)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/Mauser\\_HSc](http://ru.wikipedia.org/wiki/Mauser_HSc)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D1%83%D0%B7%D0%B5%D1%80\\_%D0%9F%D0%B5%D1%82%D0%B5%D1%80\\_%D0%9F%D0%B0%D1%83%D0%BB%D1%8C](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D1%83%D0%B7%D0%B5%D1%80_%D0%9F%D0%B5%D1%82%D0%B5%D1%80_%D0%9F%D0%B0%D1%83%D0%BB%D1%8C)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D1%83%D0%B7%D0%B5%D1%80\\_%D0%92%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B3%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BC](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D1%83%D0%B7%D0%B5%D1%80_%D0%92%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B3%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BC)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%BC\\_%D0%93%D0%B5%D0%BE%D1%80%D0%B3\\_%D0%A1%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%BD](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%BC_%D0%93%D0%B5%D0%BE%D1%80%D0%B3_%D0%A1%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%BD)
- <http://de.wikipedia.org/wiki/Ohm>
- <http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%BF%D0%B5%D0%BB%D1%8C>
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%BF%D0%B5%D0%BB%D1%8C\\_%D0%90%D0%B4%D0%B0%D0%BC](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%BF%D0%B5%D0%BB%D1%8C_%D0%90%D0%B4%D0%B0%D0%BC)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%BE%D1%80%D1%88%D0%B5\\_%D0%A4%D0%B5%D1%80%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%BD%D0%B4](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%BE%D1%80%D1%88%D0%B5_%D0%A4%D0%B5%D1%80%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%BD%D0%B4)
- <http://ru.wikipedia.org/wiki/Porsche>





# Источники информации:



- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D0%B5%D0%BD%D1%82%D0%B3%D0%B5%D0%BD\\_%D0%92%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B3%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BC\\_%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D1%80%D0%B0%D0%B](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D0%B5%D0%BD%D1%82%D0%B3%D0%B5%D0%BD_%D0%92%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B3%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BC_%D0%9A%D0%BE%D0%BD%D1%80%D0%B0%D0%B)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D0%B5%D0%BD%D1%82%D0%B3%D0%B5%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5\\_%D0%B8%D0%B7%D0%BB%D1%83%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D0%B5%D0%BD%D1%82%D0%B3%D0%B5%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5_%D0%B8%D0%B7%D0%BB%D1%83%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5)
- <http://ru.wikipedia.org/wiki/Siemens>
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D1%80%D0%B5%D0%BD%D0%B3%D0%B5%D0%B9%D1%82\\_%D0%93%D0%B0%D0%B1%D1%80%D0%B8%D0%B5%D0%BB%D1%8C](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B0%D1%80%D0%B5%D0%BD%D0%B3%D0%B5%D0%B9%D1%82_%D0%93%D0%B0%D0%B1%D1%80%D0%B8%D0%B5%D0%BB%D1%8C)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D1%80%D0%B0%D0%B4%D1%83%D1%81\\_%D0%A4%D0%B0%D1%80%D0%B5%D0%BD%D0%B3%D0%B5%D0%B9%D1%82%D0%B0](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D1%80%D0%B0%D0%B4%D1%83%D1%81_%D0%A4%D0%B0%D1%80%D0%B5%D0%BD%D0%B3%D0%B5%D0%B9%D1%82%D0%B0)
- <http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D1%83%D0%BA%D1%81%D0%B8%D1%8F>
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D1%83%D0%BA%D1%81\\_%D0%9B%D0%B5%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%80%D1%82](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D1%83%D0%BA%D1%81_%D0%9B%D0%B5%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%80%D1%82)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A5%D1%83%D0%B3%D0%BE\\_%D0%91%D0%BE%D1%81%D1%81](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A5%D1%83%D0%B3%D0%BE_%D0%91%D0%BE%D1%81%D1%81)
- [http://civs.ru/my/mrs\\_skeptik/page51/](http://civs.ru/my/mrs_skeptik/page51/)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B5%D0%BF%D0%BF%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D0%BD\\_%28%D0%B4%D0%B8%D1%80%D0%B8%D0%B6%D0%B0%D0%B1%D0%BB%D1%8C%29](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B5%D0%BF%D0%BF%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D0%BD_%28%D0%B4%D0%B8%D1%80%D0%B8%D0%B6%D0%B0%D0%B1%D0%BB%D1%8C%29)
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B5%D0%BF%D0%BF%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D0%BD\\_%D0%A4%D0%B5%D1%80%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%BD%D0%B4\\_%D1%84%D0%BE%D0%BD](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B5%D0%BF%D0%BF%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D0%BD_%D0%A4%D0%B5%D1%80%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%BD%D0%B4_%D1%84%D0%BE%D0%BD)
- <http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B8%D0%BD%D0%BD%D0%B8%D1%8F>
- [http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B8%D0%BD%D0%BD\\_%D0%98%D0%BE%D0%B3%D0%B0%D0%BD%D0%BD\\_%D0%93%D0%BE%D1%82%D1%82%D1%84%D1%80%D0%B8%D0%B4](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A6%D0%B8%D0%BD%D0%BD_%D0%98%D0%BE%D0%B3%D0%B0%D0%BD%D0%BD_%D0%93%D0%BE%D1%82%D1%82%D1%84%D1%80%D0%B8%D0%B4)
- <http://www.coffetime.ru/news/event/2008-09-12-1063/>
- <http://www.shara-kiev.com/2010/01/page/96/>
- [http://de.wikipedia.org/wiki/Merc%C3%A9%C3%A8s\\_Jellinek](http://de.wikipedia.org/wiki/Merc%C3%A9%C3%A8s_Jellinek)
- [http://de.wikipedia.org/wiki/Benz\\_%26\\_Cie](http://de.wikipedia.org/wiki/Benz_%26_Cie)
- <http://www.benzinsider.com/tag/management/>